



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ,  
ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΝΕΟΛΑΙΑΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ  
ΜΕΣΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

Αρ. Φακ.: 7.1.19.2/9

Αρ. τηλ.: 22800949

Αρ. τηλεμοιότυπου: 22428268

30 Αυγούστου 2019

Διευθυντές/Διευθύντριες  
Σχολείων Μέσης Γενικής  
και Μέσης Τεχνικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης

**Θέμα: Λειτουργία του ολιγόωρου «Προγράμματος Εκμάθησης της Ελληνικής ως  
δεύτερης γλώσσας για παιδιά με μεταναστευτική βιογραφία»  
κατά τη σχολική χρονιά 2019-2020**

Αναφορικά με το πιο πάνω θέμα, πληροφορείσθε ότι κατά τη σχολική χρονιά 2019-2020 το ολιγόωρο Πρόγραμμα για παιδιά με μεταναστευτική βιογραφία θα λειτουργήσει στα πιο κάτω σχολεία:

|                               |                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Επαρχία Λευκωσίας             | 1) Περιφερειακό Γυμνάσιο Κοκκινότριμιθιάς<br>2) Β' Περιφερειακό Γυμνάσιο Λευκωσίας<br>3) Περιφερειακό Γυμνάσιο Ακακίου<br>4) Περιφερειακό Γυμνάσιο Πέρα-Χωρίου και Νήσου<br>5) Γυμνάσιο Σολέας |
| Επαρχία Λεμεσού               | 1) Γυμνάσιο Επισκοπής<br>2) Γυμνάσιο Ομόδους<br>3) Λανίτειο Λύκειο<br>4) Λύκειο Αγίου Νικολάου<br>5) Λύκειο Αγίου Αντωνίου                                                                     |
| Επαρχία Λάρνακας / Αμμοχώστου | 1) Τεχνική Σχολή Λάρνακας<br>2) Γυμνάσιο Ειρήνης και Ελευθερίας, Δερύνεια                                                                                                                      |

|               |                                                                             |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Επαρχία Πάφου | 1) Λύκειο Κύκκου<br>2) Νικολαΐδειο Γυμνάσιο<br>3) Γυμνάσιο Πόλεως Χρυσοχούς |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------|

Σε σχέση με τη λειτουργία του ολιγόωρου Προγράμματος σε γυμνάσια, λύκεια και τεχνικές σχολές επισημαίνονται τα πιο κάτω:

- 1) Οι ώρες διδασκαλίας της Ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας παραχωρούνται εξολοκλήρου σε ένα μόνο φιλόλογο.
- 2) Το Πρόγραμμα απευθύνεται τόσο σε μαθητές με «κανονική φοίτηση» όσο και σε «νεοεισερχόμενους» μαθητές (θα σταλεί σχετική εγκύκλιος που θα καθορίζει το καθεστώς φοίτησης των «νεοεισερχόμενων» μαθητών).
- 3) Στην αρχή της σχολικής χρονιάς θα χορηγηθεί στα παιδιά με μεταναστευτική βιογραφία διαπιστωτικό δοκίμιο για την κατάταξή τους σε επίπεδα γλωσσομάθειας με βάση το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες. Όσα παιδιά διαπιστωθεί ότι έχουν επίπεδο γλωσσομάθειας A1 και A2 έχουν δικαίωμα ένταξης στο ολιγόωρο Πρόγραμμα, νοουμένου ότι δεν έχουν συμπληρώσει δύο χρόνια παρακολούθησης του Προγράμματος.
- 4) Αφού διορθωθεί το διαπιστωτικό δοκίμιο ελληνομάθειας και καθοριστεί το επίπεδο του κάθε μαθητή, συμπληρώνεται ο κατάλογος με τα στοιχεία των μαθητών που θα σταλεί ηλεκτρονικά από τη Διεύθυνση Μέσης Γενικής Εκπαίδευσης και στη συνέχεια αποστέλλεται πλήρως συμπληρωμένος στην ηλεκτρονική διεύθυνση [fgeorgi@schools.ac.cy](mailto:fgeorgi@schools.ac.cy).

Ακολούθως, η Διεύθυνση Μέσης Γενικής Εκπαίδευσης θα προχωρεί σε έγκριση του καταλόγου και θα επικοινωνεί τόσο με τις Αποθήκες του ΥΠΠΑΝ όσο και με την κάθε σχολική μονάδα προς ενημέρωση της έγκρισης. Στη συνέχεια, θα γίνεται η παραγγελία και η παραλαβή των βιβλίων από τα σχολεία με την αποστολή ή παρουσίαση σχετικής επιστολής της Διεύθυνσης του σχολείου προς τις Αποθήκες του ΥΠΠΑΝ. Για σκοπούς σωστής διαχείρισης η παραγγελία των βιβλίων δεν πρέπει να υπερβαίνει τον εγκεκριμένο αριθμό.

Συγκεκριμένα, κατά τη φετινή σχολική χρονιά διατίθενται τα εξής βιβλία: *Κλικ στα Ελληνικά (επίπεδο A1)*, *Κλικ στα Ελληνικά (επίπεδο A2)* και *Κλικ στα Ελληνικά (επίπεδο B1)* για μαθητές δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης.

Το *Κλικ στα Ελληνικά (επίπεδο B1)* για τα ολιγόωρα Προγράμματα θα διατίθεται μόνο όταν κρίνεται αναγκαίο και μετά από συνεννόηση και έγκριση από τη Διεύθυνση Μέσης Γενικής Εκπαίδευσης.

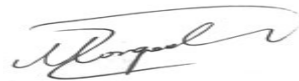
Οι φιλόλογοι που θα αναλάβουν τη διδασκαλία αναμένεται να εφαρμόσουν τους αναδομημένους Δείκτες Επιτυχίας και Επάρκειας για τα Ελληνικά ως δεύτερη γλώσσα (για τα επίπεδα A1 και A2), οι οποίοι θα σταλούν ηλεκτρονικά στα σχολεία στις αρχές του Α΄ Τετραμήνου μαζί με οδηγίες Προγραμματισμού για τη σχολική χρονιά 2019-2020.

- 5) Οι μαθητές του ολιγόωρου Προγράμματος για να παρακολουθήσουν τα μαθήματα της Ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας έχουν τη δυνατότητα να αποχωρήσουν από μη εξεταζόμενα μαθήματα (κατά προτεραιότητα από τα Αρχαία Ελληνικά, τα Θρησκευτικά και τα Γαλλικά). Σε περίπτωση που αποχωρούν εξολοκλήρου ή κατά τα 2/3 από ένα μάθημα τότε απαλλάσσονται από την αξιολόγησή τους σ' αυτό. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να αποχωρούν από εξεταζόμενα μαθήματα.

Σημειώνεται ότι λεπτομέρειες για τη λειτουργία του Προγράμματος και συγκεκριμένες οδηγίες προς τις σχολικές μονάδες θα παρέχονται κατά τη διάρκεια της σχολικής χρονιάς από τη Διεύθυνση Μέσης Γενικής Εκπαίδευσης. Για περισσότερες πληροφορίες και διευκρινίσεις σχετικά με το Πρόγραμμα μπορείτε να επικοινωνείτε με τις Συμβούλους Φιλολογικών Μαθημάτων, Φανή Γεωργή και Πόπη Θεοφάνους, στο 22800949 και μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στο [fgeorgi@schools.ac.cy](mailto:fgeorgi@schools.ac.cy).



Δρ Κυπριανός Δ. Λούης  
Διευθυντής Μέσης Γενικής Εκπαίδευσης



Δρ Ηλίας Μαρκάτζης  
Διευθυντής Μέσης Τεχνικής και  
Επαγγελματικής Εκπαίδευσης